



15 . novembar 2011. godine

OKRUGLI STO

EFIKASNI NACIONALNI KAPACITETI ZA BRZO IZVRŠENJE PRESUDA EVROPSKOG SUDA

**Organizovan uz finansijsku podršku *Human Rights Trust Fund-a* u okviru projekta
“Uklanjanje prepreka za izvršenje nacionalnih sudskih odluka/stvaranje
pretpostavki za efikasnu primenu presuda nacionalnih sudova”¹**

*Albanija, Tirana
Hotel Tirana International*

15-16. decembar 2011. godine

Program

Okrugli sto ima za cilj da obezbedi forum za razmenu iskustava zemalja učesnica, u pogledu obezbedjenja nacionalnih kapaciteta da izvrše presude Evropskog suda za ljudska prava. Očekuje se da diskusija tokom okruglog stola razjasni razvoj događaja u zemljama učesnicama, a sve u vezi sa preporukom Komiteta ministara 2008(2), koja se bavi pitanjem nacionalnih kapaciteta za brzo izvršenje presuda Evropskog suda. Posebna pažnja biće posvećena pitanjima koordinacije i saradnje, nacionalnih institucija koje se bave izvršenjem presuda Evropskog suda. Takodje, na skupu će se pokrenuti i pitanja u vezi sa iskustvom izrade akcionog plana/izveštaja i mehanizama koji se odnose na širenje informacija, a sve u vezi sa presudama Evropskog suda i odgovarajućih odluka/rezolucija Komiteta ministara.

Diskusija će se fokusirati na primere dobre prakse i na uočene probleme u vezi sa izvršenjem presuda Evropskog suda na nacionalnom nivou.

Upitnik vezan za primenu Preporuke 2008(2) je pripremljen za zemlje članice i pomogao je prilikom organizacije okruglog stola. Odgovori dobijeni u pomenutom upitniku poslužiće i kao osnova za diskusije.

Okrugli sto se organizuje u okviru projekta “Uklanjanje prepreka za izvršenje nacionalnih sudskih odluka/stvaranje pretpostavki za efikasnu primenu presuda nacionalnih sudova”, podržanog od strane *Human Rights Trust Fund-a*. Nadamo se da će razmena iskustava biti od koristi zemljama korisnicama *Human Rights Trust Fund-a* – Azerbejdžanu, Albaniji, Bosni i Hercegovini, Moldaviji, Srbiji i Ukrajini.

¹ Simulatani prevod obezbedjen je na sledećim jezicima: engleski, francuski, albanski, bosanski, hrvatski, srpski i ruski.

DAN 1: 15. DECEMBAR 2011

8:30 – 9:30 **Registracija učesnika**

Predsedavajući: *Marco Leidekker*, šef kancelarije Saveta Evrope u Tirani

9:30 - 10:00 **Otvaranje konferencije**

Pozdravna reč:

- *Eduard Halimi*, ministar pravde, Albanija
- *Fredrik Sundberg*, zamenik šefa Uprave za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope

10:00 – 10:30 **Uvodna sesija: Preporuka (2008)2 Komiteta ministara o efikasnim domaćim kapacitetima za brzo izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava**

- Prezentacija Preporuke (2008)2 - *Fredrik Sundberg*, zamenik šefa Uprave za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope

10:30 – 11:30 **Sesija 1: Stvaranje uslova za koordinaciju/saradnju nacionalnih institucija, posebno na najvišem nivou: primeri dobre prakse i izazova sa kojima su se suočile zemlje članice**

Predsedavajući: *Stephan Rutkowski*, zamenik šefa misije Austrije pri Savetu Evrope

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za sesiju: Irène Kitsou-Milonas*, šef odeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope

Prezentacije odabranih država (7-10 minuta), iskustva u osmišljavanju mehanizama za pravovremeno i efikasno izvršenje presuda Evropskog suda i obezbedjenje koordinacije/saradnje sa vlastima, pravosuđem i drugim institucijama povezanim sa pitanjem izvršenja presuda Evropskog suda. Bilo bi korisno da učesnici razmene probleme sa kojima se suočavaju, kao i pozitivne primere koordinacije/saradnje odgovarajućih nacionalnih institucija.

- *Vasileia Pelekou*, pravni savetnik, Državni zakonodavni savet, Grčka: *Uspostavljanje mehanizma za izvršenje presuda Evropskog suda i iskustva s tim u vezi – primer Grčke*
- *Levan Meskhoradze*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Gruzija: *Uspostavljanje mehanizma za izvršenje presuda Evropskog suda i iskustva s tim u vezi – primer Gruzije*
- *Jakub Wołqsiwicz*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo spoljnih poslova, Poljska: *Mehanizmi za obezbedjenje koordinacije vladinih tela u izvršenju presuda Evropskog suda*
- *Slavoljub Carić*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Srbija: *Koordinacija mehanizama u vezi sa izvršenjem presuda Evropskog suda koje ukazuju na kompleksne probleme*

11.30 – 12.00 *Kafe pauza*

12:00 – 13:00 *Diskusija u vezi sa pitanjima sa sesije 1*

13:00 – 14:30 *Ručak*

14:30–15:30 **Sesija 2: Obezbedjenje koordinacije/saradnje medju nacionalnim institucijama, sa posebnim osvrtom na federalne države, odnos nacionalnih parlamenata i ustavnih sudova: primeri dobre prakse i izazovi država članica**

Predsedavajući: *Chantal Gallant*, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Belgija

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za temu sesije: Özgür Derman*, šef odeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope

Prezentacije odabranih država (7- 10 minuta), iskustva u uspostavljanju mehanizama za pravovremeno i efikasno izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava i obezbedjenje koordinacije/saradnje sa institucijama nadležnim za izvršenje Evropskog suda i nacionalnih parlamenata. Posebna pažnja biće posvećena situaciji u zemljama sa federalnim strukturama i ulozi ustavnih sudova u postupku izvršenja. Bilo bi korisno da učesnici razmene iskustva u vezi sa problemima sa kojima su se suočili, kao i pozitivne primere koordinacije/saradnje sa nacionalnim institucijama.

- *Laurence Fiddler*, šef odeljenja sa nacionalnu politiku ljudskih prava, Ministarstvo pravde, Ujedinjeno Kraljevstvo: *Koordinacija u izvršenju presuda Evropskog suda, uključujući i nadzornu ulogu Parlamenta Ujedinjenog Kraljevstva*
- *Anna Lodeweges*, politički koordinator, Ministarstvo bezbednosti i pravde, Holandija: *Koordinacija mehanizama u Holandiji, uključujući i praksu izveštavanja Parlamentu*
- *Danny Polk*, savetnik, Savezno ministarstvo pravde, Nemačka: *Mehanizmi koordinacije izvršenja presuda Evropskog suda u federalnim državama, uključujući ulogu Saveznog ustavnog suda u Nemačkoj s tim u vezi*
- *Belma Skalonjić*, pomoćnik zastupnika pred Evropskim sudom za ljudska prava, Bosna i Hercegovina: *Koordinacija mehanizama u vezi sa izvršenjem presuda Evropskog suda u Bosni i Hercegovini*
- *Natalia Zyabkina*, prvi zamenik šefa kancelarije zastupnika Ruske Federacije pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde: *Iskustva Ruske Federacije u koordinaciji izvršenja presuda Evropskog suda za ljudska prava*

15:30 – 16:15 **Diskusija u vezi sa pitanjima sa sesije 2**

16:15 -16:45 *Kafe pauza*

16:45–17:30 **Sesija 3: Mehanizmi obezbedjenja prevoda i širenja saznanja u vezi sa presudama Evropskog suda i odlukama/rezolucijama Komiteta ministara**

Predsedavajući: *Adrian Scheidegger*, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Švajcarska

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za temu sesije: Gianluca Degano, šef odeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope*

Prezentacije odabranih država (7- 10 minuta), kako njihove vlasti obezbeđuju prevod i šire saznanja u vezi sa presudama Evropskog suda i odlukama/rezolucijama Komiteta ministara, relevantnim nacionalnim institucijama. Iskustva u vezi sa uočenim problemima i primerima dobre prakse biće razmenjeni medju učesnicima.

- *Irina Cambrea, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo spoljnih poslova, Rumunija: Saradnja sa drugim institucijama u obezbeđenju prevoda i širenja znanja u vezi sa praksom Evropskog suda i dokumentima Saveta ministara*
- *Marica Pirošiková, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Slovačka: Jačanje svesti i znanja u vezi sa praksom Evropskog suda u vladinim institucijama i pravosuđu, uključujući i Ustavni sud*
- *Anders Narvestad, savetnik, Ministarstvo pravde i policije, Norveška: Iskustvo Norveške u obezbeđenju prevoda i širenju znanja u vezi sa praksom Evropskog suda i drugih relevantnih dokumenata*

17:30–18:00 Diskusija u vezi sa pitanjima sesije 3

18:00 *Kraj prvog radnog dana – prijem*

DAN 2: 16. DECEMBAR 2011

9:00 – 10:00 Sesija 4: Izazovi u vezi sa izradom akcionih planova/izveštaja i njihova primena na nacionalnom nivou

Predsedavajući: *Štefica Stažnik, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Hrvatska*

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za temu sesije: Corinne Amat, šef odeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope*

Odabrane države daće prikaz njihovih iskustava (7-10 minuta) u vezi sa izradom i procedurom izrade akcionih planova/izveštaja i njihovom primenom na nacionalnom/lokalnom nivou. Posebna pažnja biće posvećena pitanju izrade akcionih planova u vezi sa presudama koja otvaraju pitanja strukturalnih problema. Učesnici se podstiču da podele iskustva dobre prakse i problema sa kojima se suočavaju prilikom primene akcionih planova/izveštaja u svojim zemljama.

- *Ledina Mandija, glavni državni zastupnik, Ministarstvo pravde, Albanija: Iskustva u izradi nacionalnog plana u vezi sa slučajevima restitucije/kompenzacije*
- *Elisabeth Handl-Petz, pravni savetnik, Federal Chancellery, Austrija: Mehanizmi za obezbeđenje efikasne pripreme akcionih planova*
- *Karolina Bubnytè-Montvydienè, šef odeljenja za zastupanje pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Litvanija: Iskustva u pripremi akcionih planova u predmetima koji otkrivaju kompleksne probleme, s posebnim osvrtom na implementaciju presude Paksas protiv Litvanije*

- *Lilian Apostol*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Moldavija: *Iskustva u izradi akcionog plana povodom pilot presuda – Olaru protiv Moldavije, preduzete mere*
- *Irina Cambrea*, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo spoljnih poslova, Rumunija: *Postupak izrade akcionog plana povodom pilot presude Maria Atanasiu protiv Rumunije i primena istog*

10:00 – 10:45 Diskusija u vezi sa pitanjima sesije 4

10:45 – 11:15 *Kafe pauza*

Predsedavajući: *Ermald Dobi*, zamenik ministra pravde, Albanija

11:15 - 12:00 Završna sesija: predstavljanje zaključaka i diskusija

- *Joachim Holzenberger*, zamenik šefa misije Nemačke pri Savetu Evrope
- *Fredrik Sundberg*, zamenik šefa Uprave za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Savet Evrope

12:00 – Završetak okruglog stola

12:15 – 13:00 *Ručak*

13:00 – Odlazak na aerodrom u Tirani